

උපදෙස් පත්‍රිකාව - කනි හා හවුල් ව්‍යාපාර ලියාපදිංචි කිරීම

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය - යටිහාට්ට

❖ කනි හා හවුල් ව්‍යාපාර ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා පහත සඳහන් ලිපි ලේඛන හා වාර්තා ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.

1. සම්පූර්ණ කරන ලද ඉල්ලුම් පත්‍රය (මුල් පිටපතේ රු.10/-ක බුද්දරයක් ඇලවිය යුතුයි)
2. ව්‍යාපාරික ස්ථානයට අදාළ වසමේ ග්‍රාම නිලධාරියෙකුගේ ලිඛිත හෝ වාර්තාව ප්‍රා.ලේ. අග්‍රා අත්සන් සහිතව (මේ සමඟ අඹිනා ඇති ආකෘතියේ විය යුතුයි)
3. පළාත් පාලන ආයතනයෙන් ලබා ගත් වෙළඳ බලපත්‍රය හා එහි සහතික කරන ලද පිටපත (ප්‍රාදේශීය සතාව/නගර සතාව)
4. ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ අයිතිය තහවුරු කිරීම සඳහා සිත්තක්කර මිලදුම් හෝ බදු මිලදුම් හා එහි පිටපත
I. අදාළ ව්‍යාපාරික ස්ථානය වෙනත් අයෙකු (මව/පියා/කාලසුරා) සතු වෙතම මිලට ගිණිකම් දැක්වෙන මිලදුම් හා පිටපත හා එම අයිතිකරුගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශිත ලිපිය ද ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ. (ග්‍රා.නි. අත්සන සහතික කළ යුතුයි)
II. ව්‍යාපාරික ස්ථානයට අයත් මිලදුම් මූල්‍ය ආයතනයක් උකස් කර අති වට එම මූල්‍ය ආයතනයෙන් ලබා ගත් සත්‍ය පිටපත් කරන ලද මිලදුම් පිටපත හා ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචිය සම්බන්ධයෙන් විරුද්ධත්වයක් නැති බවට මූල්‍ය ආයතනයෙන් ලබා ගත් ලිපිය
5. ව්‍යාපාරික ස්ථානයට අයත් සිත්තක්කර මිලදුම් හෝ බදු මිලදුම්ට අදාළව දින 14ක් ඇතුළත ලබා ගත් පත්තරු (ව්‍යාපාරික ස්ථානයට අදාළ බවට ග්‍රා.නි. නිර්දේශය සහිතව)

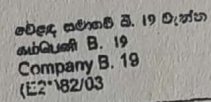
ඉබ්‍රාහිම් මුස්තාපා

6. ජාතික හැඳුනුම්පතේ/ වලංගු රියදුරු බලපත්‍රයේ/ විදේශ ගමන් බලපත්‍රයේ සහතික කළ ඡායා පිටපතක්
7. ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය අනුව ලබා ගත යුතු වෙනත් අවශ්‍යතා හා නිර්දේශ
 - ශ්‍රී ලංකාව, වඩු වැඩි කාණ්ඩ ව්‍යාපාර, හල් පොර්, කොන්ක්‍රීට් නිෂ්පාදන කාණ්ඩ ව්‍යාපාර, කාමර 5 හෝ ඊට වැඩි නවකතන් පහසුකම් සපයන ව්‍යාපාර, ඇසුම්කරු හාණ්ඩ නිෂ්පාදනය, හරණ, ගත්ව පාලනය සම්බන්ධ ව්‍යාපාර හා පරිසර ආරක්ෂා පනත යටතේ ආවරණය වන වෙනත් සියළු ව්‍යාපාර සඳහා පරිසර බලපත්‍රය
 - වැලි ප්‍රවාහනය හා අලෙවිය සම්බන්ධ ව්‍යාපාර සඳහා භූ විද්‍යා හා පසුල් කැනීම් කාර්යාලයෙන් ලබා ගත් බලපත්‍රය
 - මැණික් හා ස්වර්ණාභරණ අලෙවි කිරීමේ ව්‍යාපාරයන්හි මධ්‍යම පළාත් මැණික් හා ස්වර්ණාභරණ අධිකාරියෙන් ලත් වෙළඳ සහතිකය හා එහි පිටපත
 - තේ කුඩු පැහැටි කර අලෙවි කරන ව්‍යාපාරයන්හිම පොහොලය ලබා ගන්නා ස්ථානයෙන් ලබා ගත් ලිපිය
 - ශ්‍රී ලංකාව, වඩු වැඩි ගෘහ හාණ්ඩ අලෙවිය සම්බන්ධ ව්‍යාපාරයන්හිම ව්‍යාපාරයන්හි ව්‍යාපාරයන් සඳහා දෙපාර්තමේන්තුවේ අනුමැතිය ලත් සහතිකය හා එහි පිටපත
 - ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය අනුව වෘත්තීය සුදුසුකම් පිළිබඳ ලත් සහතික හා පිටපත් (උදා- රූපලාවන්‍ය, පරිගණක, බිම්මල් වගාව, මෘතධරේදී, ජ්‍යෙෂ්ඨ, වෛද්‍ය උපදේශන)
 - තෝටල්, අවන්හල්, මංගෙඩි වෙළඳසැල්, ආහාර නිෂ්පාදනය හා අලෙවිය සම්බන්ධ ව්‍යාපාර, රූපලාවන්‍යාගාර සඳහා ගොඩනැගිලි නිලධාරී/ පළාත් ගොඩනැගිලි අධ්‍යක්ෂවරයාගේ නිර්දේශය
 - ආයුර්වේද මධ්‍යස්ථාන හා ආයුර්වේද නිෂ්පාදන අලෙවිසැල් සඳහා මධ්‍යම පළාත් ආයුර්වේද දෙපාර්තමේන්තුවේ නිර්දේශය

8. ඉහත සඳහන් අවශ්‍යතා වලට අමතරව මධ්‍යම පළාත් වෙළඳ වාණිජ හා සංචාරක දෙපාර්තමේන්තුවෙන් පදෙස් හා ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා පනත අනුව හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් විසින් සැකිලි 9 ක් සම්පූර්ණ කළ පසු ගැනීමට අවශ්‍ය වෙනත් සහතික ලියවිලි හෝ සාක්ෂි

මුදල් අයකිරීම්, ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචියේදී ප්‍රමාද දඩ ගාස්තු ලෙස මාසයකට රු. 500 ක් වැඩිවනු ලබන රු. 1000/-ක් හා අතිරේක වර්ෂ සඳහා රු. 1000/-ක් අයකෙරේ.

* අයදුම්පත්‍රයේ පහතින් දුර්වලතම අංශය පැහැත් ගන්න.



சென்னை ௨௮
பி. சி. பி. பி. பி.
(சென்னை)
யாண்டு 5 ரூபாய்
முத்திரை
Rs. 5 Stamp
(Uncancelled)

[illegible]

අප්ලිකේෂන් අංකය
விண்ணப்ப இல
No. of Application

ව්‍යා. කා. ලි. 1 වැනි ආකෘති පත්‍රය

வி. பெ. ப. பத்திரம் 1
FORM No. R. B. N. 1
உ. ச. டி. ம. மா. ச., C. P. C.

தகவலைப் பற்றிய சான்றுப் பத்திர இல
No. of Certificate

ලියා පදිංචි කිරීම සඳහා පුද්ගලයෙකු විසින් එවිය යුතු
ඉල්ලුම් පත්‍රය

பதிவு செய்யாத தனிப்பட்டவரினால் அனுப்ப வேண்டிய விண்ணப்பப் படிவம்
APPLICATION FOR REGISTRATION BY AN INDIVIDUAL

(2) (அ) ஊதா (ஆ) பூநிற வண்ணத்தில், 4 பூநிற வண்ணத்தில் அல்லாதது.)
(2 ம் பிரிவில் (ஆ), (இ) வரியும், 4 ம் பிரிவையும் பார்க்க)
(See section 2 (b) and (c) and Section 4)

(2 ம் பிரிவின் (ஆ), (இ) வரியும், 4-ம் பிரிவு) (See section 2 (b) and (c) and Section 4)	
1. வர்த்தக நாமம் வியாபாரப் பெயர் The Business Name	
2. வர்த்தகத்தின் பொதுத் தன்மை வியாபாரப் பொதுத் தன்மை The General Nature of the Business	
3. முதலான வர்த்தக இடம் வியாபாரம் நடைபெறும் பிரதான இடம் The Principal place of the Business	
4. வர்த்தகம் 1918 சி. ஏ. அக்டோபர் 7 தேதிக்கு பின்னர் தொடங்கப்பட்டிருந்தால் அதற்கு முன்பு வர்த்தகம் நடந்து கொண்டிருந்த நாள். If the business was commenced after November 7, 1918, the date of the commencement of the business.	
5. வேறு எந்த வர்த்தக நாமம் கீழ்க் கொண்டு வர்த்தகம் நடக்கிறது? Any other Business Name or Names under which the Business is carried on	
6. தனிப்பட்டவரின் முழுப் பெயர் The present Name (in full) of the individual	
7. முன்னாள் பெயர் (முழுப்பெயர்) Any former Name (in full) of the Individual	
8. தனிப்பட்டவரின் சொந்த தேசம் The Nationality of the Individual	
9. தனிப்பட்டவர் தற்போது கொண்டுள்ள தேசம் வேறுநாட்டில் பிறந்த பொருளாக இருந்தால் அந்தப் பெயர் (முழுப்பெயர்) The Nationality of the Origin of the Individual, if not the same as the present Nationality	

10. புகழலயா ஸாஸாஸைன் படுலி ஸுஸை
தனிப்பட்டவரின் வழக்கமான வதிவிடம்
The Usual Residence of the individual

11. புகழலயா லெஸன் லாஸாஸைன் லெடி ஸிஸி லெஸி
தனிப்பட்டவரின் வேறு தொழில் முயற்சிகள்
The other Business occupation (if any) of the
Individual

19.....லெஸி.....லெஸி லெஸி.

19.....ஆண்டு.....மாதம்.....ந் திகதி, திகதயிடப்பட்டது

Dated this.....day of19.....

.....*லெஸன் லாஸாஸைன் லெஸி லெஸி.

.....*மாகாண வியாபாரப் பெயர் பதிவாளருக்கு

To: The Registrar of Business Names for the *.....Province

லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி
பதிவு செய்வதற்குத் தேவையான மேற்கூறப்பட்டிருக்கும் விபரங்களை இத்தாற் சமர்ப்பிக்கிறேன்
The above statement of particulars required for the purpose of registration is hereby furnished by me.

ஹஸைன்
கையொப்பம் }
Signature†

* லெஸன் லெஸி லெஸி.

* இங்கு மாகாணத்தின் பெயரைத் தருக.

* Here insert name of Province.

† லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி லெஸி

† தனிப்பட்டவர் தனது வியாபாரப் பெயரால் கையொப்பமிடாது தமது சொந்த பெயரால்
கையொப்பமிட வேண்டும்.

† The statement should be signed by the individual in his own name and not in the business name.

ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචි කිරීම - ග්‍රාම නිලධාරී වාර්තාව

යම්කුටුර ප්‍රාදේශීය මහ ලේකම් කාර්යාලය

යන ව්‍යාපාර නාමය ලියාපදිංචි කිරීම

01. ව්‍යාපාරයේ නම
02. ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය
03. ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය
04. ව්‍යාපාර නාමය භාවිතය ආරම්භ කළ දිනය
05. අයදුම්කරු/කරුවන්ගේ විස්තර

	යම්කුටුර නම	ජාතිකත්වය	ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය
i			
ii			
iii			
iv			

06. ව්‍යාපාරය පිහිටි ස්ථානයේ ලිපිනය
07. ව්‍යාපාරික ස්ථානයට ඉල්ලුම්කරුට ඇති අයිතිය නිකුත්කළද
08. ව්‍යාපාරය පවත්නා ඉඩමේ ඔප්පු අංකය හා ලියාපදිංචි කළ දිනය
09. ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ අයදුම්කරු පදිංචිව සිටීද? නැතිනම් ස්ථිර පදිංචි ලිපිනය
10. අයදුම්කරු විවාහකතා කාලක්‍රමයෙන් නම
11. මෙම ස්ථානයේ ව්‍යාපාරය පවත්වාගෙන යාමට පළාත් පාලන ආයතනය හා වෙත් ආයතන වෙනත් අවසරපත්/ බලපත්‍ර දී තිබේද? එසේනම් එම විස්තර
12. ඉල්ලුම්කරු වෙනත් ව්‍යාපාරයක් පවත්වාගෙන යන්නේද? එසේනම් එම විස්තර
13. කොට්ඨාශයේ / විදිගේ මෙම නමින් වෙනත් ව්‍යාපාරයක් පවත්වාගෙන යනු ලැබේද? එසේනම් එම විස්තර
14. ව්‍යාපාරයේ නාම ප්‍රවර්ධක් ප්‍රදර්ශනය කර තිබේද?
15. බිල්පත් හා ලිපි ශීර්ෂ මුද්‍රණය කර තිබේද?
16. ව්‍යාපාරික ස්ථානයට ලඟාවිය හැකි කෙටිම මාර්ගය
17. ඉහත සපයා ඇති තොරතුරු නිවැරදි බවත්, ඉහත කරුණු මා විසින් පෞද්ගලිකව පරීක්ෂා කළ බවත්, ඉල්ලුම්කරු නමින්.....යන නාමය යටතේ ව්‍යාපාර නාම සහතිකයක් නිකුත් කිරීම සඳහා බවත් නිර්දේශ කරමි.

දිනය.....

ග්‍රාම නිලධාරී